

АВТОРСКИЕ СТРАТЕГИИ ИЗОБРАЖЕНИЯ ЛИЧНОСТИ ГЕРОЯ В РАССКАЗЕ

А. Г. Клокова

Белорусский государственный педагогический университет

Минск, Беларусь

E-mail: anna@anitex.by

Статья посвящена анализу стратегий авторского представления героев в литературных произведениях. В рамках исследованного материала выделяются три основные стратегии авторов, основанные на количественных показателях лексических и синтаксических совпадений в авторской и прямой речи.

Ключевые слова: авторские стратегии, автор, лингвопсихологический портрет, личность, рассказ.

Современные тенденции развития науки о языке способствуют кооперации с другими науками, что оказывает благотворное влияние на результаты исследования, то есть делает его наиболее интересным в научно-практическом плане. Наше исследование выполнено на стыке трёх гуманитарных дисциплин: лингвистики, психологии и литературоведения. Мы предприняли попытку представить лингвопсихологический портрет героя художественного текста. Опираясь на экспериментально доказанные результаты о психологических типах личности, мы проанализировали речь 20 персонажей англоязычных рассказов. Изучение языковой личности персонажа художественного произведения подразумевает процесс ее моделирования, то есть проецирование определённых качеств языковой личности в реальной среде на языковую личность героя, так как «ни в одном другом искусстве, в отличие от литературы, нет такой естественной «материальной» близости между искусством и жизнью (т.е. деятельностью, которая не является искусством). Литература – это самое натуральное, самое «безыскусное» из искусства» [3, с. 374]. В художественном тексте, с одной стороны, в наибольшей степени проявляется целенаправленное использование языковых средств для

выражения мысли и экспрессии на данном. С другой стороны, художественные тексты остаются научным полем для поиска оптимальных способов выражения мыслей и чувств человека, а также его ценностных подходов к действительности в рамках литературных норм. Художественная литература представляет живой языковой материал для научных изысканий, и этот материал имеет очевидные преимущества перед другими формами языка [2, с. 156–157].

Одной из задач настоящей работы явилось определение стратегий авторского представления героев в литературных произведениях. Методология анализа заключается в сопоставлении прямой речи персонажа и речи автора, описывающей характер и поведение героя.

1) обилие совпадений в словах автора и речи персонажа: от 6 до 12 совпадений (рассказы «The Blind Man» Дэвида Лоуренса, «The Lotus Eater» Сомерсета Моэма, «A Shooting Season» Роуз Трэмэйн, «The Supreme Illusion» Арнольда Беннета). Такое языковое взаимопроникновение свидетельствует, с нашей точки зрения, о стремлении автора передать свои взгляды и чувства через своего героя. Другими словами, через речь героя можно в определенной мере реконструировать образ автора. Данная стратегия демонстрирует уверенность писателя в тех характеристиках, которыми он наделяет описываемую личность. Очевидно, автор во многом разделяет взгляды его героя и положительно относится к нему. Например, в рассказе С. Моэма «The Lotus Eater» наблюдается полная согласованность речи автора и героя по основным семантическим признакам. Такой результат подтверждает, что выявленные в дискурсе главного героя Уилсона средства языка отражают ключевые характеристики его языковой личности. Судя по обилию совпадений, автор, с нашей точки зрения, сильно переживает за своего героя и, скорее всего, «вкладывает себя» в него. У писателя получилось добиться единства его собственных слов и речи его героя, в чём, с нашей точки зрения, и заключалась особая сверхзадача.

2) среднее число совпадений: 4–6 (рассказы «My Son the Fanatic» Ханифа Курейши, «The Bottom Line and the Sharp End» Фэй Уэлдон, «The Lotus» Джин Рис, «A Member of the Family» Мьюриэл Спарк, «The Empire Building» Деборы Моггак. Большинство этих произведений отличается противоречием между характеристиками, выявленными в словах автора и в прямой речи персонажа. За этим стратегическим приёмом стоит, очевидно, неоднозначное отношение автора к его герою. Писатель, с нашей точки зрения, сомневается в том, какими именно чертами должен обладать персонаж, что отражается в тактике использования языковых средств. Приведём пример. Рассказ «The Bottom Line and the Sharp End» Фэй Уэлдон характеризуется некоторым расхождением между словами автора и прямой речью героини. На наш взгляд, данная особенность рассматриваемого произведения может быть обусловлена неоднозначным отношением автора к своей героине. С одной стороны, она (автор) изображает жизнь певицы ночного клуба как череду сплошных неудач и

разочарований, личных и профессиональных трагедий, а с другой, очевидно, признаёт её способность к сильным чувствам, играющим в её судьбе главную роль. Таким образом, писатель, имея в виду некоторую стратегическую сюжетную линию, использует определенные тактические приемы для изображения противоречий в сложном характере героини. Ведь персонаж, по словам Ролана Барта, «есть не что иное, как продукт комбинаторики; при этом возникающая комбинация отличается как относительной устойчивостью (ибо она образована повторяющимися семами), так и относительной сложностью (ибо эти семы отчасти согласуются, а отчасти противоречат друг другу). Эта сложность как раз и приводит к возникновению «личности» персонажа» [1, с. 82].

3) малочисленность совпадений: менее 4 («The Legacy» Вирджинии Вульф, «Cat in the Rain» Эрнеста Хемингуэя и др.). Здесь наблюдается проявление особой стратегии автора – отстраниться от героя, не навязывать ему какие бы то ни было качества, а позволить ему самому, через свою речь показать себя читателю. Позицию автора в данном случае можно назвать нейтральной, или объективной, а в каких-то произведениях ощущается негативное отношение писателя к его персонажу. Так, в произведении «The Legacy» Вирджинии Вульф автор держится обособленно от его героини, которую он помещает в пространство дневника и как будто не вмешивается в её личную «территорию». В рассказе «Honeymoon» Кэтрин Мэнсфилд малое количество соответствий обусловлено обилием несобственно-прямой речи, которая по определению представляет собой переплетение авторской речи и мыслей персонажа.

Стоит отметить, что выявленные стратегии авторского представления героев нельзя с уверенностью назвать сознательным выбором писателя, но всё же отобранный материал явно демонстрирует три основные тенденции представления персонажа автором. Таким образом, описанный аспект исследования, с нашей точки зрения, во многом дополняет методологию анализа художественного текста и открывает перспективы дальнейшего изучения образа автора.

ЛИТЕРАТУРА

1. Барт, Р. S/Z / Ролан Барт. – М.: Эдиториал. УРСС, 2001. – 230 с.
2. Бельчиков, Ю.А. Слово в микроконтексте и в тексте художественного и публицистического произведения / Ю.А. Бельчиков // Языковая личность: текст, словарь, образ мира. К 70-летию чл.-корр. РАН Ю.Н. Караулова: сб. статей / Рос. гос. ун-т дружбы народов. – М., 2006. – С. 149–157.
3. Мечковская, Н.Б. Семиотика: Язык. Природа. Культура: учеб. пособие / Н.Б. Мечковская. – М.: «Академия», 2004. – 432 с.